

新貿易叢

兩種不同制度下的
對外貿易狀況

新貿易叢編輯委員會編



生活·讀書·新知三聯書店出版

341
0276



新 貿 易 譯 叢

兩種不同制度下的對外貿易狀況

新貿易譯叢編委會編

生活·讀書·新知

三聯書店



735·O1·32K·P.154·¥5,000

版權所有 不准翻印



一九五一年二月十三日出版

解放印刷廠承印

北京造00001—15000冊

•發行者•

三聯•中華•商務•開明•聯營

聯合組織

中國圖書發行公司

•各地分店•

三聯書店 中華書局 商務印書館

開明書店 聯營書店

目次

人民民主國家的經濟與對外貿易的發展.....	Н·伊萬諾夫(一)
人民民主波蘭經濟與對外貿易底發展.....	А·寇吉詞(二)
保加利亞人民共和國底經濟成就.....	И·波波夫(三)
中華人民共和國的經濟及對外貿易的發展.....	Н·舍列也夫(四)
資本主義國家底對外貿易.....	Е·曼任斯基(五)
美國對外貿易底擴張及其爲.....	
減低其他各國關稅而進行的鬥爭.....	С·維克托羅夫(六)
資本主義國家的原料商品市場現況.....	И·杜金斯基(七)
美國壟斷資本在裝備市場上的擴張.....	Н·雅斯諾夫斯基(八)
美國對外貿易擴張與馬歇爾計劃.....	Г·С·維克西莫夫(九)

CAA 86/04

在英美矛盾尖銳化條件下的英國對外貿易……………A·P·(197)

荷蘭的對外貿易……………П·馬卡羅夫(190)

編後記

人民民主國家的經濟與對外貿易的發展

Н·伊萬諾夫

中歐和東南歐的各人民民主國家，於一九四九年在經濟與文化生活方面，向前邁進了一大步。在所有的這些國家裏，執行着國民經濟計劃，興建着工廠、學校和醫院，新的文化中心出現着，職工的實際工資在增長着，農民的收入在提高着，營養品和工業品的供給在改善着。與實現廣泛的工業化綱領同時，農業的社會主義改造的準備過程也在進行着。一九四九年也是鞏固和穩定人民民主的內部力量的一年，也是把廣大勞動羣衆團結在共產黨和工人黨周圍的一年。

在匈牙利對祖國叛徒拉伊克——布蘭科夫和保加利亞對科斯托夫賣國者進行的訴訟，和各人民民主國家對其他間諜團體的訴訟都證明着，帝國主義者們在這些國家裏建立自己的『第五縱隊』，準備推翻人民民主制度和使他們脫離民主陣營的企圖，都注定要崩潰。

與蘇聯的密切合作及其兄弟般的各方面的協助，人民民主國家彼此之間的親切合作及互相幫助，在順利的發展這些國家的經濟方面都是決定性的因素。

在所有的人民民主國家裏，工業在不斷地高漲。波蘭的工業，於兩年零十個月先期完成了三年計

劃。一九四九年的工業生產計劃完成了百分之一百一十三，而且工業產量超過了一九四八年水平的百分之二十三。波蘭工業的最重要的部門，於一九四九年所完成的計劃如下：電力生產完成了百分之一百零五，採煤——百分之一百，石油——百分之一百零七，焦煤生產——百分之一百零八，鑄鐵——百分之一百零五，鋼產——百分之一百一十三，展鐵——百分之一百一十一，鋅——百分之一百零八，鉛——百分之一百零五；拖拉機的產量達到計劃的百分之一百二十五，馬達的生產超過計劃規定的百分之三十八。

匈牙利於兩年零五個月完成了三年計劃，即較預定時期提早七個月。匈牙利的工業，完成了一九四九年工業生產計劃的百分之一百零八點八，完成了建築計劃的百分之一百一十五點八，建築的數量較一九四八年增加了兩倍半。

捷克斯洛伐克和保加利亞，於一九四九年開始實施第一個五年計劃。捷克斯洛伐克完成了一九四九年工業生產計劃的百分之一百零二點八。採煤量超過戰前水平的百分之五十，電力生產超過了兩倍，鑄鐵——百分之二十；拖拉機的生產與戰前比較增加了十六倍，紡織品——百分之五十，鞋——百分之二十五。

保加利亞的工業生產計劃，在一九四九年完成了百分之一百零七，於是就超過了一九四八年生產量的百分之三十。例如與一九三八年的水平比較，農業機器生產增加百分之七十九，機床——幾乎一

倍半，水泥——百分之三十。

羅馬尼亞在一九四九年完成了第一個國民經濟計劃。工業生產計劃總計完成了百分之一百零八。許多最重要的工業部門的生產都顯著地增加了。例如，煉鐵與一九四八年的水平相比較增至百分之一百四十三點八，鋼——百分之一百三十四點二，展鐵——百分之一百一十四；機車產量增加了百分之八點三，拖拉機——百分之一百六十三點九；鞋子比一九四八年增加了百分之一百六十四點八，棉織物——百分之二十五點七，毛織物——百分之四十八。

阿爾巴尼亞順利地完成著發展經濟的兩年計劃。最近由阿爾巴尼亞工業所製成的產品的價值，超過了一九三八年水平的四倍。

中歐和東南歐的各人民民主國家，已於一九四八年超過了戰前的工業水平。例如，一九四九年底，工業生產量與戰前相比較，在保加利亞為百分之二百，在波蘭——百分之一百七十五，在匈牙利——百分之一百四十。在人民民主國家中，生產手段的生產（重工業和機器），比消費品生產的速度快，這就必然會促進這些國家加快工業化的速度。

一九五〇年的第一季，各人民民主國家的經濟繼續向前發展。保加利亞完成了第一季工業生產計劃的百分之一百零一點六，生產數量較一九四九年同一時期增加了百分之二十一點七。羅馬尼亞完成了第一季計劃的百分之一百零四點六，其中冶金工業和化學工業部門佔百分之一百一十點八。匈牙利

的工業生產計劃，在今年第一季中，總計完成了百分之一百零八點五，其中重工業佔百分之一百零九點一，輕工業佔百分之一百零六點三。捷克斯洛伐克的工業完成了第一季計劃的百分之一百零一點九。波蘭人民民主共和國，順利地完成了第一季計劃，保證了工業品的顯著增加。例如，波蘭的電力生產較一九四九年第一季增加了百分之十五，採煤——百分之九，鋼——百分之九，展鐵——百分之二十一，車輛——百分之十六，拖拉機——百分之八十二，馬達——百分之一百一十一。

不僅工業品的高速度的普遍增加是人民民主國家工業發展的特點，有系統的質量的改變亦為其特點。這種改變不祇表現在重建現有的工廠和改良產品方面，而且也表現在建設新企業，精通生產各種新工業品方面。例如，捷克斯洛伐克於一九四九年，精通了生產大量的新型機器，其中包括高壓快速多梯形渦輪，空氣壓縮筒，化學工業唧筒，曳船，建築和其他裝備。羅馬尼亞已經能熟練地開始生產變壓器，發電機，改良的機床，複雜的石油裝備，紡織機以及其他。在布加勒斯特建築了發電工廠。在胡涅采阿里工廠，第五號馬丁爐已開動了並修理了兩個舊的熔礦爐。一九四九年，提出了一千億列伊投資在羅馬尼亞國民經濟中。修建多瑙河——黑海的運河，對於羅馬尼亞來說是有重大意義的。一九四九年，保加利亞經營了五千個以上的工業和其他的事業部門。在匈牙利人民民主共和國裏，如重車床之製造業、造船業這類生產很快地發展着；拖拉機犁和耙的生產也精練熟習了。

異於資本主義國家的各人民民主國家的工業發展，是用社會主義的新方法實現着。如所週知，在

資本主義國家裏，通常是以輕工業爲出發點，以輕工業爲第一個工業化的對象。因爲，輕工業投資可以少些，資本的流轉可以快些，而利潤的獲得却較重工業容易些。只有在利潤逐漸積累起來以後，即經過很長的時期以後，才開始將財產由輕工業轉向重工業。在偉大的斯大林領導下的布爾什維克黨，沒有採用資本主義國家工業化的『通常』方法，開始就以發展重工業來工業化蘇維埃國家。這個方法，保證了在最短期間內把蘇維埃國家變成先進的工業化強國。

各人民民主國家，像蘇聯一樣，加速地實現着工業化，首先鞏固和發展重工業各部門。按照各人民民主國家所進行的工業化的性質來說，是社會主義的，因爲這些國家的工業中，社會主義化的生產部門已經勝利了，而且工人階級已經成了主要生產工具的主人。

各人民民主國家和蘇聯一樣，在工業發展方面，沒有資本主義國家的奴役性的租讓和貸借，係利用新的源泉作爲重工業的資金。各人民民主國家在執行工業化政策方面，是依靠着蘇聯工業強國的巨大的和各方面的幫助，同時，也依靠着彼此之間日益增長着的經濟合作。當蘇聯實現工業化之際是沒有任何幫助的，而且處在敵對的資本主義國家包圍的條件中。在各人民民主國家的工業化和鞏固他們的計劃經濟方面，蘇聯的幫助起着決定性的作用。蘇聯供給他們信用貸款，並以相互供應的原則供給最重要的工業原料，供給冶金工廠和機器製造工廠應用的各種機器和裝備，並給與科學技術上的幫助。

無產階級專政形式之一的人民民主國家制度，保證有計劃的發展經濟，以及重要國民經濟部門，特

別是工業部門中社會主義生產部份的統治。這種制度是各人民民主國家順利地發展工業生產的基礎。這些國家所生產出的全部生產品的百分之九十一至九十九，是出自工業中的社會主義生產部份的。

當各人民民主國家裏不斷地加強社會主義工業部門的生產量與比重時，工人階級的數目也在增長着，如在波蘭，從事於社會主義生產部門的工人數目，在實施三年計劃期間幾乎增加了五十七萬人（增至百分之十七，其中工業佔百分之十六，建築佔百分之二十五，運輸佔百分之六）。在匈牙利，勞動人民的數目（國家職員除外）在戰後兩年中增加了三十九萬人（百分之三十七），製造工業和建築工業佔百分之五十。保加利亞工業中的工人數目，僅在一九四九年一年中即增加八萬一千人。

在大多數人民民主國家裏，勞動生產率顯著地提高了。一九四九年，保加利亞一個工人的勞動生產率，較一九四八年增加了百分之十一，在羅馬尼亞——平均增加了百分之十八點六，冶金工業和化學工業部分——百分之二十四點八。這些國家展開的社會主義競賽，大力促進了勞動生產率的提高。各人民民主國家的勞動人民，以生產的高漲來紀念這個有重大意義的節日——偉大的領袖和導師斯大林七十壽辰。

各人民民主國家的生產力的飛速進展，首先是由於人民民主的勝利建立了新的生產關係。這個勝利，使這些國家的勞動人民，在爲剝削者工作了數百年的壓制勞動之後的今日，第一次獲得了爲自己而工作，爲全體勞動人民的利益而工作的可能性。各人民民主國家的勞動人民，是關心擺在他們國家

面前的經濟和政治任務的順利完成的。因此，就產生了保證着高度勞動生產率的勞動人民的創造積極性的日益巨大、日益增長。

各人民民主國家在農業部門中也獲得了顯著的成就。這些國家所實行的土地改革，完全剷除了地主土地所有權，鞏固了農工聯盟，改善了勞動農民的物質情況。一九四九年波蘭每個人的農業生產品的價值與戰前水平相比較為百分之一百一十二。不到五年的期間，由於人民民主制度的優越性，使波蘭能夠超過了戰前每個人的農業生產品數量。當第一次世界大戰後，貴族的波蘭甚至在一九一八年——一九三九年度，即幾乎二十年中，僅達到戰前農業生產的百分之六十五。這些成就的所以成為可能，就是由於剷除了地主的壓榨和封建的殘餘。波蘭三種主要糧食產物（小麥、裸麥、大麥）的收穫，在一九四九年近九百六十萬噸，即比一九四八年多百分之七，牛比一九四八年增加了百分之十一，豬——百分之二十，羊——百分之十六，馬——百分之十一。匈牙利的農業基本上已達到戰前生產水平，而且個別部門已超過戰前生產水平。在捷克斯洛伐克，一九四九年的農業生產品的總值，超過了前一年水平的百分之十四，牛增加了百分之十。在保加利亞，儘管近年來處於極端惡劣氣候條件之下，基本產物的收穫，也在年復一年地增加着。

土地改革的實行，國民經濟計劃的順利完成以及工業化的迅速進展，在各人民民主國家裏，創造

了過渡到更進步的農業生產形式的經濟基礎。

國營農業在增長着與鞏固着。在波蘭，國營農業於一九四九年生產出全部產品的百分之六點五，約佔農業商品的百分之八。在捷克斯洛伐克，國營農業出產幾近全部穀物商品的百分之十二。全部土地的百分之二十五播種油類作物，百分之三十四播種菸草。國營農業不僅是農業生產的先進高額生產方法的範例，而且對農民經濟也給與實際的幫助，供以種子和牲畜。

在各人民民主國家的農業發展中，勞動農業合作社起着重大的作用。一九四九年，在捷克斯洛伐克合作社的數目已達到二千五百以上，在保加利亞——一千六百，在匈牙利——一千五百以上，在波蘭——五百二十三。在這些國家裏，以最單純的農業合作形式，吸收了近一千萬人。一九四九年，個別的人民民主國家裏，在建立較高形式的生產農業合作社方面，已邁進了第一步。在這個較高形式中，使土地、機器和大量農具、工作的牲畜、生產建築和其他生產工具都為公共所有。

這些國家的農民到蘇聯觀光，認識了蘇聯集體農場建築和蘇聯集體農莊農民的生活，對於發展各人民民主國家的農業合作社具有顯著的影響。

機器拖拉機站在發展各人民民主國家的農業生產方面，具有重大的意義。機器拖拉機站的數量，不斷地增加着。在波蘭，已有近七千個合作機器拖拉機站。全部拖拉機總數達一萬五千五百部。在捷克斯洛伐克建立了三百個機器拖拉機站，擁有五千部拖拉機。匈牙利機器拖拉機站的數目，在二百二

十一個機站中有三千八百部拖拉機。

各人民民主國家對於合作經濟和勞動農民經濟，給予巨大的幫助。與執行限制和排除富農政策同時，政府對勞動農民和合作經濟，給予優惠條件的信用貸款，貸給種子，保證他們有數量逐漸增加的肥料，拖拉機和農業機器，給與稅收的特惠辦法。以此創造了提高農業的良好條件，改善了勞動農民的物質情況。

各人民民主國家，應用了蘇聯的合理使用工人力量，節省物資，動員為社會主義建設所必需的一切內部資源的經驗。

在資本主義制度下，爲了競爭，爲了追求利潤而屬意的生產費用的低減，首先依靠降低勞動人民的生活水平。這對於勞動人民的物質幸福，是一個直接的威脅。在各人民民主國家裏，絕大部分的生產工具是在人民的手中，有了異於資本主義的新的發展法則，新的管理方法，新的提高勞動生產率 and 降低生產成本的方法。在這些國家裏展開了與浪費作鬥爭和爭取超計劃蓄積的社會性運動，因而改善了財政情況。大部分人民民主國家的預算，都是收入超過支出的。國內資源的順利動員，能够不斷地供給已經步上社會主義發展道路的各個國家的整個國民經濟部門所需要的資金，其中包括大規模的基本建設。

在資本主義國家裏，蓄積的一般法則，就是增加剝削者的財富，使他們吞竊國民收入的絕大部分和加深勞動者的貧困。在各人民民主國家裏，發生了另一種原則上不同的情況。在這裏，也像蘇聯一樣，不斷地提高勞動者的物質與文化水平，是社會主義發展規律之一。

伴隨着各人民民主國家的國民收入的增長，人民羣衆的幸福也在不斷地提高。一九四九年初，波蘭取消了配給制。匈牙利於九月取消了食糧定額制。捷克斯洛伐克於一九四九年十月一日取消了麵包和麵粉製品的配給。在所有的人民民主國家裏，每個居民的消費量在增長着，食糧與工業品的價格顯著地下降。例如，一九四九年，在捷克斯洛伐克食品的行市降低了百分之五十，紡織品——百分之二十，鞋子——百分之十五。在匈牙利，主要糧食的價格在一九四九年中下降了百分之十二點四，一般的最低生活費指數——百分之七點四。匈牙利在執行三年計劃期間，每個居民的消費品在增加着：肉——百分之七十八，牛奶——百分之六十八，糖——百分之一百七十一，毛織物——百分之一百七十七，棉織物——百分之一百三十三，鞋子——百分之二十。匈牙利勞動人民的生活水平與戰前比較提高了百分之四十。在其他人民民主國家裏，每個人的消費品都在顯著地增加着。在所有這些國家裏，實際工資大大地超過了戰前的水平，即：捷克斯洛伐克——百分之四十，匈牙利（工廠工人）——百分之三十七，保加利亞——百分之二十五，波蘭——百分之二十。在羅馬尼亞，僅一九四九年一年中，實際工資就增長了百分之二十二。各人民民主國家的職工，除工資外還可以從國家那裏取得社會保險

金的補助，免費醫藥幫助和由國家負擔薪資的每年休假。例如，在捷克斯洛伐克和波蘭，用於社會和文化需要的支出，現在已經接近全部預算的三分之一。

各人民民主國家的政治、經濟與文化的成就，在不斷爬進新危機的資本主義世界的黑暗背景映之下，更顯得突出了。甚至連資本主義制度的擁護者，現在也不能掩飾資本主義危機的增長。今年二月聯合國秘書處所公布的關於一九四九年的資本主義國家經濟情況的報告，就是這件事的證明。報告中說，自一九四九年下半年開始，在各資本主義國家裏，全部生產量都開始下降，而美國在一九四八年下半年生產量就開始下降了。鑄鐵、鋼，和石油開採尖銳下降，重工業、電氣工業和其他工業部門的生產縮減，都發生了。

在一切資本主義國家裏，無例外地可以看到失業軍的大量增加。勞動羣衆進一步的貧困發生了。甚至根據官方的材料，在一九四九年第三季，生活費的指數與一九四八年同期相比較，在奧地利增加了百分之三十七，在日本增加了百分之二十二，在希臘——百分之十三，在土耳其——百分之十一，在緬甸——百分之四十二，在秘魯——百分之十七，在澳大利亞——百分之九。被法西斯強盜鐵托變成了英美資本的殖民地的南斯拉夫的經濟，情況更其嚴重了。

隨着國民經濟計劃，各人民民主國家的對外貿易也發展起來了，它促使這些國家的國民經濟計劃

和工業化的發展任務迅速付諸實現，並提高了勞動人民的物質生活水平。

一九四九年，在各人民民主國家裏，對外貿易中完全沒有私人資本了。目前，對外貿易業務，由國家專門機關來進行。

最近幾年來，各人民民主國家出口和進口的性質顯著的改變了。例如，阿爾巴尼亞的進口中的機器比重，從一九三八年的百分之六增至一九四九年的百分之六十五點九，生活消費品從百分之九十四減至百分之三四點一。捷克斯洛伐克的入口中，對於順利完成五年計劃所必需的原料的份額，在有系統地增加着；一九四九年入口中原料的比重為百分之五四點六，代替了一九四八年的百分之四十點八。在波蘭的進口中，原料和半製品為百分之六十三點六，機器——百分之二十一，消費品僅佔百分之十五點四。其他各國也是同樣的情況。在各人民民主國家的出口成分中，工業成品開始起着最大的作用，其中包括機器和裝備。

適應着工業和農業生產的增長，各人民民主國家的對外貿易額也在增長着。例如，捷克斯洛伐克的出口額，從一九四八年的三百七十六億克郎增至一九四九年的四百零三億克郎，進口額從三百七十七億克郎增至三百九十四億克郎。一九四九年的波蘭對外貿易額，為一九四八年水平的百分之一百一十九點三。

各人民民主國家對外貿易的地理上的分配，也發生了本質上的變化。在捷克斯洛伐克貿易中，蘇